

Исследование адаптационных стратегий иммигрантов в Чешской Республике

Předmluva k testové baterie v ruském jazyce

Уважаемый респондент/респондентка, вашему вниманию представлены серию опросников, целью которых является оценка особенностей вашего индивидуального восприятия социальной среды в Чешской республике.

Данный опросник является анонимным, убедительно просим Вас отвечать на вопросы правдиво.

Заранее благодарим Вас за ответы!

Osobní údaje respondenta v ruštině

1. Возраст

2. Пол

3. Национальность

4. Образование

5. Срок пребывания в Чехии (в месяцах)

6. Цель пребывания на территории Чехии

• экономическая иммиграция

• статус беженца

• учеба

• семья

7. Мои планы на продолжительность пребывания в Чехии

• хотел(а) бы вернуться на родину

• хотел(а) бы остаться

• не знаю

Dotazník STAI T-161; X-1 v ruštině (Spielberger Trait Anxiety Inventory)

***Инструкция:** Прочитайте внимательно каждое из приведенных ниже предложений и обведите цифру в соответствующей графе справа в зависимости от того, как вы себя чувствуете в данный момент.*

	Суждение	Нет, это не так	Пожалуй, так	Верно	Совершенно верно
1	Я спокоен	1	2	3	4
2	Мне ничто не угрожает	1	2	3	4
3	Я нахожусь в напряжении	1	2	3	4
4	Я внутренне скован	1	2	3	4
5	Я чувствую себя свободно	1	2	3	4
6	Я расстроен	1	2	3	4
7	Меня волнуют возможные неудачи	1	2	3	4
8	Я ощущаю душевный покой	1	2	3	4
9	Я встревожен	1	2	3	4
10	Я испытываю чувство внутреннего удовлетворения	1	2	3	4
11	Я уверен в себе	1	2	3	4
12	Я нервничаю	1	2	3	4
13	Я не нахожу себе места	1	2	3	4
14	Я взвинчен	1	2	3	4
15	Я не чувствую скованности	1	2	3	4
16	Я доволен	1	2	3	4
17	Я озабочен	1	2	3	4
18	Я слишком возбужден и мне не по себе	1	2	3	4
19	Мне радостно	1	2	3	4
20	Мне приятно	1	2	3	4

Dotazník STAI T-161; X-2 v ruštině (Spielberger Trait Anxiety Inventory)

Инструкция: Прочитайте внимательно каждое из приведенных ниже предложений и обведите цифру в соответствующей графе справа в зависимости от того, как вы себя чувствуете обычно.

	Суждение	Никогда	Почти никогда	Часто	Почти всегда
21	У меня бывает приподнятое настроение	1	2	3	4
22	Я бываю раздражительным	1	2	3	4
23	Я легко растраиваюсь	1	2	3	4
24	Я хотел бы быть таким же удачливым, как и другие	1	2	3	4
25	Я сильно переживаю неприятности и долго не могу о них забыть	1	2	3	4
26	Я чувствую прилив сил и желание работать	1	2	3	4
27	Я спокоен, хладнокровен и собран	1	2	3	4
28	Меня тревожат возможные трудности	1	2	3	4
29	Я слишком переживаю из-за пустяков	1	2	3	4
30	Я бываю вполне счастлив	1	2	3	4
31	Я все принимаю близко к сердцу	1	2	3	4
32	Мне не хватает уверенности в себе	1	2	3	4
33	Я чувствую себя беззащитным	1	2	3	4
34	Я стараюсь избегать критических ситуаций и трудностей	1	2	3	4
35	У меня бывает хандра	1	2	3	4
36	Я бываю доволен	1	2	3	4
37	Всякие пустяки отвлекают и волнуют меня	1	2	3	4
38	Бывает, что я чувствую себя неудачником	1	2	3	4
39	Я уравновешенный человек	1	2	3	4
40	Меня охватывает беспокойство, когда я думаю о своих делах и заботах	1	2	3	4

Dotazník COPE v ruštině

Инструкция: Вам будут предложены 60 утверждений, касающихся поведения в трудной жизненной ситуации. Оцените, пожалуйста, насколько Вы согласны или не согласны с приведенными утверждениями, и в соответствии с этим обведите цифру в соответствующей графе справа:

Утверждение		Нет	Изредка	Иногда	Часто
1	Я стараюсь найти плюсы в произошедшем	1	2	3	4
2	Я погружаюсь в работу или другие дела, чтобы отключиться от проблем	1	2	3	4
3	Я расстраиваюсь и даю выход своим эмоциям	1	2	3	4
4	Я ищу совета у других людей, что делать дальше	1	2	3	4
5	Я сосредоточиваю усилия на том, чтобы как-то решить проблему	1	2	3	4
6	Я говорю себе: «Этого не может быть»	1	2	3	4
7	Я надеюсь на то, что Бог мне поможет	1	2	3	4
8	Я стараюсь воспринимать произошедшее с юмором	1	2	3	4
9	Я признаю себе, что ничего не могу поделать с проблемой, и перестаю	1	2	3	4
10	Я стараюсь удерживать себя от скоропалительных шагов	1	2	3	4
11	Я обсуждаю с кем-то то, что я сейчас чувствую	1	2	3	4
12	Я принимаю успокоительные или выпиваю, чтобы мне стало лучше	1	2	3	4
13	Я стараюсь привыкнуть к мысли, что это случилось, адаптироваться к ситуации	1	2	3	4
14	Я обсуждаю случившееся, чтобы лучше понять ситуацию	1	2	3	4
15	Я стараюсь решать проблему, не отвлекаясь на другие дела и мысли	1	2	3	4
16	Я предаюсь фантазиям на другие темы, чтобы отвлечься	1	2	3	4
17	Я расстраиваюсь, нервничаю, переживаю	1	2	3	4
18	Я прошу помощи у Бога	1	2	3	4
19	Я стараюсь спланировать и обдумать свои дальнейшие действия	1	2	3	4
20	Я перевожу случившееся в шутку	1	2	3	4
21	Я стараюсь принять то, что случилось, привыкнуть к этому	1	2	3	4
22	Я стараюсь ничего не предпринимать, пока ситуация не улучшится	1	2	3	4
23	Я стараюсь получить эмоциональную поддержку у друзей или родных	1	2	3	4
24	Я не предпринимаю активных действий	1	2	3	4
25	Я предпринимаю какие-то еще действия, стараясь преодолеть	1	2	3	4
26	Я стараюсь отключиться на какое-то время, принимая алкоголь или	1	2	3	4
27	Мне не хочется верить, что это произошло	1	2	3	4
28	Я даю выход своим переживаниям	1	2	3	4
29	Я пытаюсь посмотреть на ситуацию с более позитивной стороны, в ином	1	2	3	4

30	Я говорю с кем-нибудь, кто мог бы конкретно помочь решить мою	1	2	3	4
31	Я сплю больше обычного, стараясь забыть о проблеме	1	2	3	4
32	Я придумываю, как имеет смысл дальше действовать	1	2	3	4
33	Я полностью концентрируюсь на решении этой проблемы и, если необходимо, откладываю в сторону другие дела	1	2	3	4
34	Я ищу сочувствия и понимания у других людей	1	2	3	4
35	Я выпиваю или принимаю лекарства, чтобы поменьше думать о проблеме	1	2	3	4
36	Я шучу по поводу случившегося	1	2	3	4
37	Я перестаю пытаться добиться своего (получить то, что я хочу)	1	2	3	4
38	Я ищу что-то хорошее в том, что произошло	1	2	3	4
39	Я думаю, как лучше всего я могу справиться с этой проблемой	1	2	3	4
40	Я делаю вид, что ничего не произошло	1	2	3	4
41	Я стараюсь не действовать слишком поспешно, чтобы не ухудшить	1	2	3	4
42	Я стараюсь, чтобы другие дела не мешали мне прилагать максимум усилий, чтобы справиться с проблемой	1	2	3	4
43	Я иду в кино или смотрю телевизор, чтобы меньше думать о проблеме	1	2	3	4
44	Я стараюсь принять ситуацию, сжиться с ней	1	2	3	4
45	Я спрашиваю людей, у которых была аналогичная проблема, как они ее	1	2	3	4
46	Я переживаю и активно проявляю свои чувства	1	2	3	4
47	Я предпринимаю активные действия, чтобы справиться с проблемой	1	2	3	4
48	Я пытаюсь найти утешение в вере (религии)	1	2	3	4
49	Я заставляю себя ждать, когда наступит подходящий момент и можно будет действовать	1	2	3	4
50	Я нахожу в случившемся забавные моменты	1	2	3	4
51	Я снижаю количество усилий, направленных на решение этой проблемы	1	2	3	4
52	Я обсуждаю свои переживания с кем-то из моих близких	1	2	3	4
53	Я принимаю алкоголь или успокоительные, потому что это помогает мне	1	2	3	4
54	Я учусь жить с этим	1	2	3	4
55	Я откладываю другие дела в сторону, чтобы сосредоточиться на решении	1	2	3	4
56	Я тщательно обдумываю шаги, которые буду предпринимать для	1	2	3	4
57	Я просто делаю вид, что ничего не случилось	1	2	3	4
58	Я последовательно, шаг за шагом делаю то, что нужно	1	2	3	4
59	Я стараюсь, чтобы этот опыт чему-то меня научил	1	2	3	4
60	Я молюсь (больше, чем обычно)	1	2	3	4

Dotazník Index tolerance v ruštině

Инструкция: Оцените, пожалуйста, насколько Вы согласны или не согласны с приведенными утверждениями, и в соответствии с этим обведите цифру в соответствующей графе справа:

№	Утверждение	Абсолютно не согласен	Не согласен	Скорее не согласен	Скорее согласен	Согласен	Полностью согласен
1	В средствах массовой информации может быть представлено любое	1	2	3	4	5	6
2	В смешанных браках обычно больше проблем, чем в браках	1	2	3	4	5	6
3	Если друг предал, надо отомстить ему	1	2	3	4	5	6
4	К иностранцам из стран Азии и Африки станут относиться лучше,	1	2	3	4	5	6
5	В споре может быть правильной только одна точка зрения	1	2	3	4	5	6
6	Нищие и бродяги сами виноваты в своих проблемах	1	2	3	4	5	6
7	Нормально считать, что твой народ лучше, чем все остальные	1	2	3	4	5	6
8	С неопытными людьми неприятно общаться	1	2	3	4	5	6
9	Даже если у меня есть свое мнение, я готов выслушать и другие точки	1	2	3	4	5	6
10	Всех психически больных людей необходимо изолировать от	1	2	3	4	5	6
11	Я готов принять в качестве члена своей семьи человека любой	1	2	3	4	5	6
12	Беженцам надо помогать не больше, чем всем остальным, так	1	2	3	4	5	6
13	Если кто-то поступает со мной грубо, я отвечаю тем же	1	2	3	4	5	6
14	Я хочу, чтобы среди моих друзей были люди разных	1	2	3	4	5	6
15	Для наведения порядка в стране необходима "сильная рука"	1	2	3	4	5	6
16	Приезжие должны иметь те же права, что и местные жители	1	2	3	4	5	6
17	Человек, который думает не так, как я, вызывает у меня раздражение	1	2	3	4	5	6
18	К некоторым нациям и народам трудно хорошо относиться	1	2	3	4	5	6
19	Беспорядок меня очень раздражает	1	2	3	4	5	6
20	Любые религиозные течения имеют право на существование	1	2	3	4	5	6

21	Я могу представить чернокожего человека своим близким другом	1	2	3	4	5	6
22	Я хотел бы стать более терпимым человеком по отношению к другим	1	2	3	4	5	6

Dotazník vnímané sociální distance v ruštině

Инструкция: Оцените отношение чехов к представителям указанных национальностей (украинцы, русские, белорусы). В каждом столбце должна быть только одна галочка (крестик).

		Украинец	Русский	Белорус	Другие
1	Чехи готовы принимать как близкого родственника (например, партнера по браку)				
2	Чехи готовы принимать как близкого друга				
3	Чехи готовы принимать как соседа по дому				
4	Чехи готовы принимать как коллегу по работе				
5	Чехи готовы принимать как гражданина своей страны				
6	Чехи готовы принимать как гостя (туриста) в своей стране				
7	Чехи не хотели бы видеть в своей стране				

Dotazník akulturačních postojů a chování v ruštině

Инструкция: Прочитайте внимательно каждое из приведенных ниже предложений и обведите цифру в соответствующей графе справа в зависимости от вашего отношения к чешскому обществу и поведения в нем.

№	Утверждение	Абсолютно не согласен	Скорее не согласен	Не знаю, не уверен	Скорее согласен	Абсолютно согласен
1	Я считаю, что украинцы (русские, белорусы), живущие в Чехии, должны сохранять свои культурные традиции и не усваивать чешские	1	2	3	4	5
2	Для меня не важно владеть в совершенстве ни украинским (русским, белорусским), ни чешским языками	1	2	3	4	5
3	Я не хочу участвовать в деятельности как украинской (русской, белорусской), так и чешских обществ	1	2	3	4	5
4	Я предпочитаю участвовать в таких мероприятиях, в которые включены только украинцы	1	2	3	4	5

	(русские, белорусы)					
5	Для меня важно владеть в совершенстве и украинским (русским, белорусским) и чешскими языками	1	2	3	4	5
6	Я предпочитаю виды деятельности, в которые включены только чехи	1	2	3	4	5
7	Я считаю, что для украинцев (русских, белорусов) не важно поддерживать собственные культурные традиции и усваивать чешские	1	2	3	4	5
8	Для меня важнее владеть в совершенстве украинским (русским, белорусским) языком, чем чешским	1	2	3	4	5
9	Я считаю, что украинцы (русские, белорусы), живущие в Чехии, должны как придерживаться собственных культурных традиций, так и усваивать чешские традиции	1	2	3	4	5
10	Я считаю, что украинцы (русские, белорусы), живущие в Чехии, должны усваивать чешские культурные традиции и не поддерживать собственные традиции	1	2	3	4	5
11	Я предпочитаю иметь только чешских друзей	1	2	3	4	5
12	Владеть в совершенстве чешским языком для меня важнее, чем украинским (русским, белорусским)	1	2	3	4	5
13	Я предпочитаю не иметь ни украинских (русских, белорусских), ни чешских друзей	1	2	3	4	5
14	Я предпочитаю иметь в качестве друзей только украинцев (русских, белорусов)	1	2	3	4	5
15	Я предпочитаю участвовать в мероприятиях, в которые включены и украинцы (русские, белорусы), и чехи	1	2	3	4	5
16	Я предпочитаю иметь друзей как среди украинцев (русских, белорусов), так и среди чехов	1	2	3	4	5